



Rat der  
Europäischen Union

078125/EU XXVII. GP  
Eingelangt am 28/10/21

Brüssel, den 28. Oktober 2021  
(OR. en)

13312/21

FIN 839

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Herr Johannes HAHN, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	28. Oktober 2021
Empfänger:	Frau Irena DRMAŽ, Präsidentin des Rates der Europäischen Union
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung Nr. DEC 23/2021 – Einzelplan III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 23/2021.

Anl.: DEC 23/2021



BRÜSSEL, 28/10/2021

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2021  
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 16, 30

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. DEC 23/2021

---

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL – 30 04** Solidaritätsmechanismen (besondere Instrumente)

ARTIKEL – 30 04 02 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an  
die Globalisierung (EGF)

Mittel für  
Verpflichtungen

-1 493 407,00

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL – 16 02** Inanspruchnahme von Solidaritätsmechanismen (besondere  
Instrumente)

ARTIKEL – 16 02 02 Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung  
(EGF)

Mittel für  
Verpflichtungen

1 493 407,00

Die Regeln für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung zugunsten entlassener Arbeitnehmer (EGF) sind in der Verordnung (EU) 2021/691 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. April 2021 über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung zugunsten entlassener Arbeitnehmer und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1309/2013 (im Folgenden „EGF-Verordnung“) niedergelegt. Unter diese Verordnung fallen Anträge auf Inanspruchnahme des EGF, die der Kommission seit dem 1. Januar 2021 vorgelegt wurden.

## **I. ENTNAHME**

### **I.1**

#### **a) Bezeichnung der Haushaltslinie**

**30 04 02 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)**

#### **b) Zahlenangaben (Stand: 8.10.2021)**

	<b>Mittel für Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	197 385 000,00
2 Mittelübertragungen	-16 046 988,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	181 338 012,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>181 338 012,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>1 493 407,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>179 844 605,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	0,76 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### **c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)**

	<b>Mittel für Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 8.10.2021	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### **d) Begründung**

Die Haushaltsbestimmungen für den EGF sind in Nummer 9 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 16. Dezember 2020 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat der Europäischen Union und der Europäischen Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung sowie über neue Eigenmittel, einschließlich eines Fahrplans im Hinblick auf die Einführung neuer Eigenmittel, festgelegt.

Nach diesen Bestimmungen unterbreitet die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat zeitgleich mit dem Vorschlag für einen Beschluss zur Inanspruchnahme des EGF einen Vorschlag für die Übertragung von Mitteln aus der Reserve für den EGF auf die entsprechenden Haushaltslinien.

## **II. AUFSTOCKUNG**

### **II.1**

#### **a) Bezeichnung der Haushaltslinie**

**16 02 02 – Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)**

#### **b) Zahlenangaben (Stand: 8.10.2021)**

	<b>Mittel für Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	0,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	0,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Beantragte Aufstockung</b>	<b>1 493 407,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5+6)</b>	<b>1 493 407,00</b>
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	entfällt
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### **c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)**

	<b>Mittel für Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 8.10.2021	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### **d) Begründung**

In ihrem Vorschlag für den Beschluss COM(2021) 935 kam die Kommission gemäß allen geltenden Bestimmungen der EGF-Verordnung zu dem Schluss, dass die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF bezüglich des von den italienischen Behörden am 15. Juli 2021 eingereichten Antrags EGF/2021/003 IT/Porto Canale erfüllt sind.

Die von den italienischen Behörden beantragten Mittel in Höhe von 1,5 Mio. EUR sind ein Beitrag zu den Kosten eines koordinierten Pakets förderfähiger personalisierter Dienstleistungen, das 190 Begünstigten zugutekommen soll, die infolge des Stellenabbaus beim Unternehmen Porto Industriale di Cagliari SpA (Porto Canale) entlassen wurden. Mit dem Finanzbeitrag aus dem EGF soll die Wiedereingliederung der betroffenen Personen in den Arbeitsmarkt unterstützt werden.

## ANNEX

### TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND COMMISSION PROPOSALS ON 08/10/2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the European Globalisation Adjustment Fund (EGF), and the remaining amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved.

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
		<b>Initial appropriations</b>	<b>197 385 000</b>
EGF mobilisations under Regulation (EU) 1309/2013 to completion line 16 02 99 01			
DEC 04	31/03/2021	EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism	4 474 480
DEC 06	27/04/2021	EGF/2020/005 BE/Swissport	3 719 224
DEC 07	27/04/2021	EGF/2020/003 DE/GMH Guss	1 081 706
DEC 08	06/05/2021	EGF/2020/004 NL/KLM	5 019 218
DEC 10	06/05/2021	EGF/2020/007 FI/Finnair	1 752 360
EGF mobilisations under Regulation (EU) 2021/691 to operational line 16 02 02			
DEC 19	07/10/2021	EGF/2021/001 ES/Pais Vasco metal	1 214 607
DEC 22	28/10/2021	EGF/2021/002 IT/Air Italy	3 874 640
DEC 23	28/10/2021	EGF/2021/003 IT/Porto Canale	1 493 407
<b>Total transfer proposals</b>			<b>22 629 642</b>
<b>Remainder</b>			<b>174 755 358</b>

**At this stage, the levels of internal assigned revenue available payment appropriations are as follows:**

*Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund (EGF)*

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	6 895 469
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0

*Line 16 02 99 01 – completion of the European Globalisation Adjustment Fund (prior to 2021)*

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0